

SENCOR

SWS T25

USER MANUAL

UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WIRELESS SENSOR FOR THE SWS T25 THERMOMETER

BEZDRÁTOVÝ SENZOR PRO TEPLOMĚRY SWS T25

BEZDRÁTOVÝ SENZOR PRE TEPLOMĚRY SWS T25

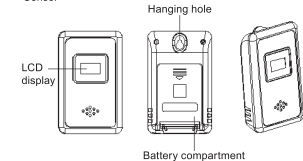
VEZETÉK NÉLKÜLŐS ÉRZÉKELŐ SWS T25 HŐMÉRŐKHÖZ

BEZPRZEWOODOWY CZUJNIK DO TERMOMETRU SWS T25

EN CZ SK HU PL

PROFILE

- Sensor



FUNCTIONS

- Temperature °C/°F selectable.
- Resolution 0.1°C. Outdoor temperature range: -20°C ~ +60°C
- Low voltage indication
- 1 functional keys
- C/F, click to switch between °C/°F
- Power voltage: 2.5V-3.3V
- Static Current: <30uA

POWER ON OR RESET

1. After power on, LCD full display for 3s, followed by temperature sampling and then enter into moral mode. It will check temperature and send data to receiver before synchronizing period ends.
2. Default temperature unit: °C
3. Default channel after power on is CH1

EN - 1

OPERATION INSTRUCTION

Click °C/°F to switch between °C/°F

433 MHZ RECEPTION CHECK

The transmission range is about 30 meters from the transmitter to the thermometer (in open area). The thermometer should receive the temperature data with 3 minutes after set-up. If the temperature data is not received 3 minutes after setting up, please check:

1. The distance of thermometer or transmitter should be at least 5-6.5 feet (1.5-2 meters) away from any interfering sources such as computer monitors or TV sets.
2. Avoid positioning the thermometer onto or in the immediate proximity of metal window frames.
3. Using other electrical products such as headphones or speakers operating on the same signal frequency.
4. Neighbors sing electrical devices operating on the same signal frequency can also cause interference.

POSITIONED METHOD

The sensor can be placed in below 2 ways.

- A. Pull out the stand bracket on the bottom of sensor and place on balcony.
- B. Hang on wall outside of house by hanging hole.

PRECAUTIONS

1. Do not clean any part of the production with benzene, thinner or other solvent chemicals. When necessary, clean it with a soft cloth.
2. Never immerse the product in water. This will damage the product.
3. Do not subject the product to extreme force, shock, or fluctuations in temperature or humidity.
4. Do not tamper with the internal components.

EN - 2

ZPŮSOB UMÍSTĚNÍ

- Snímač lze umístit dvěma způsoby uvedeny i v zkušobě.
- A. Vytáhněte stojanový držák v dolní části snímače a umístěte jej na balkon.
 - B. Zavešete snímač na vnější stěnu domu pomocí závěsného otvoru.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Nečistěte žádnou část tohto produktu benzénom, ředidlom ani jinými chemickými rozpouštědly. Pokud je to nutné, očistěte jej jemným hadříkem.
2. Nikdy neponávejte tento produkt do vody. Mohlo by dojít k poškození produktu.
3. Nevystavujte tento produkt působení nadměrné síly, otevřou nebo kolísání teploty či vlhkosti.
4. Nepoškozujte vnitřní komponenty.
5. Nekombinujte staré baterie s novými nebo baterie různých typů.
6. Nekombinujte v tomto produktu alkalické, standardní a dobíjecí baterie.
7. Pokud nebudete tento produkt delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
8. Nevyhazujte tento produkt do netříděného komunálního odpadu. Tento odpad je nutné likvidovat samostatně, speciálním způsobem.

CE Fast CR, a.s. prohlašuje, že SWS T25 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě je součástí návodu nebo je lze najít na webových stránkách www.sencor.eu.

5. Do not mix new and old batteries or batteries of different types.
6. Do not mix alkaline, standard or rechargeable batteries with this product.
7. Remove the batteries if storing this product for a long period of time.
8. Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

CE Fast CR, a.s. declares that the SWS T25 conforms to the basic requirements and other relevant provisions of the directive 1999/5/ES. The device can be operated in the EU without restriction. The declaration of conformity is a part of the user's manual or can be found at the website www.sencor.eu.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

Copyright © 2014, Fast CR, a.s.

EN - 3

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obci k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předaje tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Změny v textu, designu a technických specifikaci se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje se právo na jejich změnu.

Copyright © 2014, Fast CR, a.s.

Revision 11/2014

POKYNY A INFORMACE O ZAOBHČDÁNÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcou na ukládanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternativne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

Copyright © 2014, Fast CR, a.s.

Revision 11/2014

For business entities in the European Union If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

SENCOR

EN Warranty conditions

Warranty card is not a part of the device packaging.

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation.

Copyright © 2014, Fast CR, a.s.

Revision 11/2014

EN - 4

SENCOR

CZ Záruční podmínky

Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícími. Záruka se poskytuje za dle uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli na běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vadu (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nepožaduje však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost, nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamálního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamacie sa záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamacie do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícími nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravu povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamováním (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).

Záruka se nevztahuje zejména na:
■ vady, na které byla poskytnuta sleva,
■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku,
■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku v jiném účelu, než ke kterému je určen,
■ poškození výrobku v důsledku zanedbání nebo nesprávné údržby,
■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody),
■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.,
■ mechanické poškození výrobku (např. utlomení kroužků, pád).

SENCOR

SK Záručné podmienky

Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.

Prodávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcimi. Záruka sa poskytuje za dle uvedených podmienok. Záruka sa vztahuje iba na spotrebné tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chybu (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, naposť však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamácii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamálneho procesu sa prijímajú iba kompletné a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcimi, keď je kupujúci po skončení opravu povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovaním (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

Záruka sa nevztahuje na:
■ chyby, na ktoré boli poskytnuté slevy,
■ opotrebenie a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku,
■ poškodenie výrobku v dôsledku neodborné či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený,
■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbania alebo nesprávnej údržby,
■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požár, vniknutie vody),
■ chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem a pod.,
■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zmazanie gombíka, pád).

This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale
- Wear-out or damage caused by common use
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for
- The product was damaged by uncareful or insufficient maintenance
- The product was damaged by dirt, accident or force majeure (thunder, disaster, fire, and flood)
- Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, button, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes)
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person
- End-user did not prove enough his right to claim time and place of purchase
- Data on present documents differs from data on products
- Cases when the claiming product cannot be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Authorized service centers

Visit www.sencor.eu for detailed information about authorized service centers.

- poškodení spôsobené použitím nevhodných médií, napríklad, spotrebného materiálu (baterie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy),
- poškodenie, opravu alebo iný zásah do výrobku provádzanej neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom),
- prípady, kedy kupujúci pri reklamácii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kúpa kade reklamovaný výrobek zakoupiť),
- prípady, kedy sa údaje v predložení dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku,
- prípady, kedy reklamovaný výrobek nete zlotášit v s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci prokazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručný plomby prístroja, prispôbené údaje v dokladoch).

Geoter servisu u CR: **FAST CR, a.s., U Šestibelm 1621, 251 01 Říčany; tel.: 323 204 120**
FAST CR, a.s., Opat. 31, 602 00 Brno; tel.: 531 010 295
Viac autorizovaných servisných stredísk po CR nájdete na www.sencor.cz

- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, napríklad, spotrebného materiálu (baterie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy),
- poškodenie, opravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom),
- prípady, keď kupujúci pri reklamácii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kúpa kade reklamovaný výrobek zakoupiť),
- prípady, keď sa údaje v predložení dokladov líšia od údajov uvedených na výrobku,
- prípady, keď reklamovaný výrobek sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci prokazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručný plomby prístroja, prispôbené údaje v dokladoch).

Geoter servisu na SK: **FAST PLUS, Na Pančoch 18, 831 06 Bratislava; tel: 02 49 1058 53-54**
Viac informácií nájdete na www.sencor.sk

CZ - 1

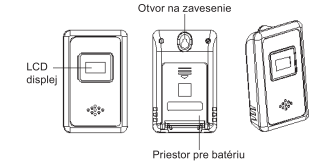
CZ - 2

CZ - 3

CZ - 4

POPOP

- Snímač



FUNKCIE

- Možnosť voľby jednotek teploty °C/°F.
- Rozlíšení 0.1 °C, rozsah merania vonkajšej teploty: -20 °C ~ +60 °C
- Indikácia nízkeho napätia
- 1 funkčné tlačítka C/F, kliknutím je možné prepnúť jednotky °C/°F
- Napájacie napätie: 2,5 V – 3,3 V
- Statický prúd: < 30 uA

SK - 1

SK - 2

SK - 3

SK - 4

